

..... les matins il achetait
 Son p'tit au chocolat
 La boulangère lui souriait
 Il ne la pas

 Et qu'elle était belle
 Les ne voyaient qu'elle
 qu'elle était
 très croustillante
 Autant que ses croissants
 Et elle mélancolique
 Le dans sa boutique
 À ce jeune distant

 Il était myope voilà
 Mais elle ne le pas
 Il dans un monde flou
 Où les nuages volaient pas

 Il ne voyait pas qu'elle était
 Ne savait pas qu'elle était
 Que le lui
 Envoyait à l'aveuglette
 Pour faire son Et la fille qui
 n'était pas
 Acheta des lunettes
 À l'élu de son

Dans l'odeur chaude des galettes
 Et des et des babas
 Dans la boulangerie en fête
 Un on les maria
 Toute en blanc qu'elle belle
 Les clients ne qu'elle
 Et de leur union sont



Des tas de petits
 Myopes comme papa
 Gambadant les brioches
 Se les poches
 De p'tits pains chocolat

croustillant: knusprig
autant: gleichviel
la boutique: Werkstatt, Laden
distant: distanziert, scheu
myope: kurzsichtig
flou: weich, verschwommen
le destin: das Schicksal
à l'aveuglette: auf gut Glück
bête: dumm
les lunettes: die Brille
l'élu: der Auserwählte
la galette: das Butterkeks
le baba: der Rosinenkuchen
l'union: die Vereinigung
le tas: der Haufen
les gosses: Bengel und Gören
gambader: umherspringen, herumhopsen
rapprocher: annähern

Et pourtant elle était belle
 Les clients ne voyaient qu'elle
 Et quand on y
 La est très bien faite
 Il de si peu
 D'une simple paire de
 Pour rapprocher deux êtres
 Et pour qu'ils soient

Jeden Morgen ging er in die Bäckerei.
.....
.....

Er kaufte drei Brötchen.
Der Bäcker schaute ihn nicht an.
.....

War sie wirklich schön?
Dennoch lachte ihn die Bäckerin an.
.....

Die Kunden sahen nur die schöne Bäckerin.
.....

Ihre Croissants sind knusprig (croustillant).
Sie träumte von diesem jungen Mann.
Sie war jeden Abend in ihrem Laden.
Man muss sagen, dass sie sehr schön war.
.....

Sie wusste nicht, dass er kurzsichtig (myope) war.
.....

Er war kurzsichtig wie sein Vater.
Sie war diejenige, die das Schicksal ihm schickte.
.....

Das Mädchen war nicht dumm.
Er war der Auserwählte (l'élú) ihres Herzens.
.....

Mit ihr kann er sein Glück finden.
Sie war ganz in weiß.
Er trägt eine Brille.
Sie füllten ihre Taschen mit kleinen Schokoladenbrötchen.
.....

Er war glücklich, sie war glücklich, beide waren glücklich.
.....

Das Leben ist sehr gut eingerichtet (hier: gemacht).
.....

Das genügt mir.
Es braucht so wenig, dass sie glücklich sind. (Die Konjunktion „pour que“ verlangt den Subjonctif)

.....